### No. 52012\*

## Turkey and Ecuador

Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Ecuador concerning mutual abolition of visas for holders of diplomatic, service, special and official passports. Ankara, 6 July 2011

**Entry into force:** 2 March 2013, in accordance with article 13

Authentic texts: English, Spanish and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 11 July 2014

No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

## Turquie et Équateur

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif à la suppression mutuelle des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels, de service et spéciaux. Ankara, 6 juillet 2011

Entrée en vigueur : 2 mars 2013, conformément à l'article 13

Textes authentiques: anglais, espagnol et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Turquie, 11 juillet 2014

<sup>\*</sup> Numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

# AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY AND

# THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ECUADOR CONCERNING MUTUAL ABOLITION OF VISAS FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC, SERVICE, SPECIAL AND OFFICIAL PASSPORTS

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Ecuador (hereinafter referred to as "Contracting Parties");

Desiring to strengthen the friendly relations and cooperation between the two countries;

Aiming to facilitate travels of citizens of both countries holding diplomatic, service, special and official passports;

Have agreed as follows:

#### ARTICLE 1

The following types of Passports will fall into the framework of the Present Agreement:

in the Republic of Turkey
 in the Republic of Ecuador
 Diplomatic, service and special passports.
 Diplomatic, official and special passports.

#### ARTICLE 2

Citizens of each Contracting Party holding valid passports specified in Article (1) shall be exempted from visa requirement to enter into, transit through, exit and stay temporarily in the territory of the other Contracting Party for a period not exceeding ninety (90) days within any six (6) months period, reckoned from the date of first entry.

#### **ARTICLE 3**

- 1. Citizens of each Contracting Party, holding valid diplomatic, service, special and official passports, who are appointed to the diplomatic, consular missions or representations of international organizations accredited in the territory of the other Contracting Party, shall be exempted from visa requirement to enter into, exit from and transit through the territory of the other Contracting Party for the period of their assignments.
- 2. The provisions of the first paragraph of this Article shall also be applied to the members of their families and their dependents, holding valid diplomatic, service, special, official and ordinary passports.
- 3. For the implementation of the first paragraph of this Article, notification by the international organisations concerning the appointments of citizens of the Contracting Parties shall be considered sufficient.

#### **ARTICLE 4**

Citizens of each Contracting Party, holding valid diplomatic, service, special and official passports, wishing to pay an official visit to the territory of the other Contracting Party, shall be exempted from the visa requirement to enter into, exit from, transit through and stay temporary in the territory of the other Contracting Party for a period not exceeding ninety (90) days within any six (6) months period, reckoned from the date of first entry.

### ARTICLE 5

- 1. Citizens of each Contracting Party may enter into, exit from and transit through the territory of the other Contracting Party using the border crossing points designated for international passenger traffic.
- 2. While crossing the State borders, citizens of each Contracting Party are obliged to comply with the rules and procedures set forth in the national legislation of the other Contracting Party.

#### ARTICLE 6

- 1. Citizens of each Contracting Party, in case of loss or damage of their valid passports during their stay in the territory of the other Party, shall exit from the territory of this State on the basis of new valid passports or travel documents issued by a diplomatic or consular mission of the country of their citizenship without a visa or other permit from the competent authorities of the receiving State.
- 2. Citizens of each Contracting Party, who are not in a position to exit from the territory of the other Contracting Party within the period specified in Article (2) of this Agreement due to exceptional circumstances (illness or natural disaster) and have documentary or other reliable evidence of such circumstances, may apply to the relevant authorities for the permit to extend their stay in the territory of the other Contracting Party for an appropriate period needed to return to the country of their citizenship or their permanent residence.

#### **ARTICLE 7**

- 1. Visa exemption does not grant the right to work to the citizens of the Contracting Parties.
- Annotated visas regulating work, study, research, education, family reunion and long term residence in the territory of the each Contracting Party are subject to the provisions of the national legislation of the Contracting Parties.

The application requirements for annotated visas (place of application, necessity of supportive documents, etc.) by the citizens of each Contracting Party are subject to the national legislation of the Contracting Parties.

#### ARTICLE 8

- 1. The Contracting Parties shall exchange through diplomatic channels specimens of the valid passports stated in Article (1), no later than sixty (60) days following the entry into force of this Agreement.
- 2. The Contracting Parties shall notify each other through diplomatic channels of any changes in the existing travel documents mentioned in Article (1) and deliver the specimens of these passports sixty (60) days prior their circulation.

3. In the event of a Contracting Party introduces an additional passport, which is not stipulated in Article (1), the Concerned Party shall deliver through diplomatic channels the specimens of its new passport to the other Contracting Party sixty (60) days prior to the implementation of any such amendments to this Agreement. Any amendments of Article (1) shall enter into force in accordance with the same legal procedure prescribed under Article (12) and the first paragraph of Article (13) of this Agreement.

#### ARTICLE 9

- 1. Each Contracting Party has the right to deny the entry into its territory of the citizens of the other Contracting Party, or shorten or cancel the period of their stay in the receiving country.
- 2. Each Contracting Party shall readmit without delay and further formalities, the citizens of each Contracting Party who have submitted false or forged documents to the border authorities of the other Contracting Party or who overstayed the period allowed by their visa or who have violated existing rules governing the entry and exit procedures of the other Contracting Party.

#### **ARTICLE 10**

- 1. Each Contracting Party may temporarily suspend this Agreement wholly or partially, under extraordinary circumstances (state of war, epidemic diseases, natural disasters, for the reasons of national security, protection of public order and public health, etc...).
- Each Contracting Party shall notify the other Contracting Party about its decision of suspension and re-implementation of this Agreement through diplomatic channels within one (1) week.

#### **ARTICLE 11**

Any dispute arising from the implementation of the provisions of this Agreement shall be resolved directly by the Contracting Parties through diplomatic channels.